Setting up Your Dell™ TV

Configuration de votre Téléviseur Dell™
Configuración del televisor Dell™
Configurazione del televisore Dell™
Configurar a sua TV Dell™

CAUTION:

Before you set up and use your TV, see the safety instructions in the *Product Information Guide*. Also, see your *Owner's Manual* for a complete list of features and additional information about setting up and using your TV.

PRÉCAUTION :

Avant de configurer et d'utiliser votre téléviseur, lisez attentivement les consignes de sécurité du *Guide d'informations du produit*. De même, reportez-vous au *Manuel d'utilisation* pour une liste complète des fonctionnalités et de plus amples informations sur la configuration et l'utilisation de votre téléviseur.

PRECAUCIÓN:

Antes de configurar y utilizar su televisor, consulte las instrucciones de seguridad de la *Guía de información del producto*. Asimismo, consulte el *Manual del propietario* para obtener una lista completa de características e información adicional sobre la configuración y uso del televisor.

AVVERTENZA:

Prima di installare e utilizzare il televisore, vedere le istruzioni di sicurezza contenute nella *Guida informativa sui prodotti*. Consultare inoltre il *Manuale dell'utente* per un elenco completo delle funzionalità e ulteriori informazioni sull'installazione e l'utilizzo della TV.

ATENÇÃO:

Antes de instalar e utilizar a sua TV, consulte as instruções de segurança no *Manual de Informações do Produto*. Consulte também o *Manual do Utilizador* para obter uma lista completa de funcionalidades e informações adicionais sobre como configurar e utilizar a sua TV.

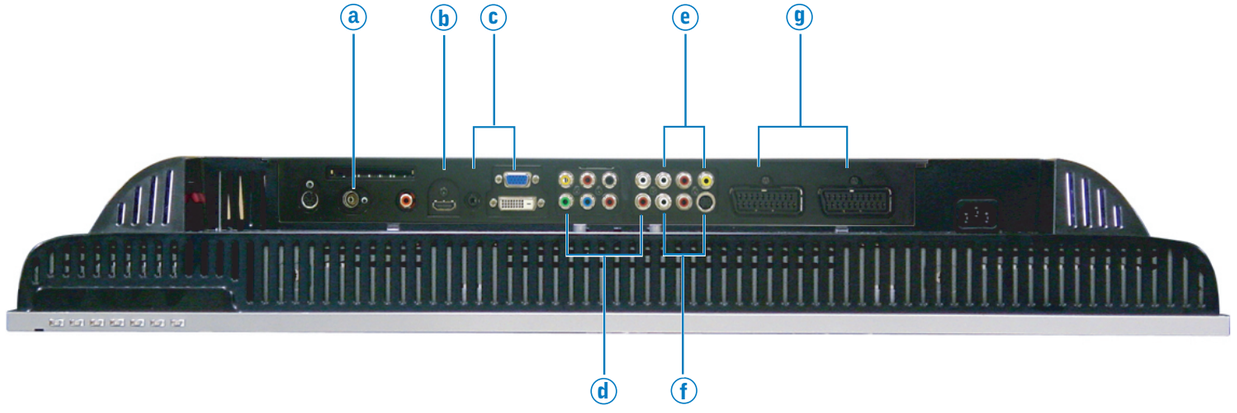
1 To connect your video devices such as DVD players or cable TV box use the following cables and connectors. Not all cables shown are included. If you need additional cables, contact Dell.

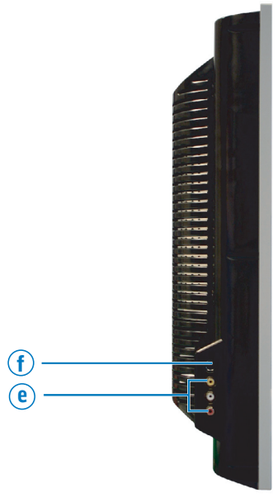
Pour raccorder des périphériques vidéo tels qu'un lecteur de DVD ou un récepteur réseau câblé, utilisez les connecteurs et les câbles suivants. Certains des câbles indiqués ne sont pas fournis. Si vous avez besoin de câbles supplémentaires, contactez Dell.

Para conectar dispositivos de vídeo como reproductores de DVD o receptores de televisión por cable use los siguientes cables y conectores. No todos los cables que se muestran están incluidos. Si necesita cables adicionales, póngase en contacto con Dell.

Per collegare dispositivi video, quali lettori DVD o decoder per TV via cavo, utilizzare i seguenti cavi e connettori. Non tutti i cavi mostrati sono inclusi nella confezione. Contattare Dell se fossero necessari ulteriori cavi.

Para ligar os seus dispositivos de vídeo, como leitores de DVD ou "box" de TV por cabo, utilize os seguintes cabos e conectores. Nem todos os cabos mostrados estão incluídos. Se necessitar de mais cabos, contacte a Dell.





a

Connect antenna or cable TV box using Coaxial cable.

Branchez l'antenne ou le récepteur réseau câblé à l'aide du câble coaxial.
Enchufe la antena o el receptor de televisión por cable mediante el cable Coaxial.
Collegare il decoder per la TV via cavo utilizzando il cavo coassiale.
Ligue a antena ou "box" de TV por cabo utilizando o cabo Coaxial.

b

Connect devices such as a DVD player or set-top box using the HDMI cable.

Branchez les périphériques tels qu'un lecteur de DVD ou un boîtier décodeur à l'aide du câble HDMI.
Conecte un dispositivo como un reproductor de DVD o un decodificador de televisión mediante el cable HDMI.
Collegare dispositivi quali lettori DVD o decoder satellitari utilizzando il cavo HDMI.
Ligue dispositivos, como um leitor de DVD ou Set Top Box, utilizando o cabo HDMI.

c

Connect your computer using the VGA/DVI and audio cables.

Branchez votre ordinateur à l'aide des câbles VGA/DVI et audio.
Conecte el ordenador mediante los cables VGA/DVI y de sonido.
Collegare il computer utilizzando i cavi VGA/DVI e audio.
Ligue o computador utilizando os cabos VGA/DVI e de áudio.

d

Connect devices such as a DVD player, or cable TV box using the component and audio cables.

Branchez des périphériques tels qu'un lecteur de DVD ou un récepteur réseau câblé à l'aide des câbles audio et composants.
Conecte dispositivos como un reproductor de DVD o receptor de televisión por cable usando los cables de sonido y los cables del componente.
Collegare dispositivi quali lettori DVD o decoder per la TV via cavo utilizzando i cavi componente e audio.
Ligue dispositivos, como um leitor de DVD ou "box" de TV por cabo, utilizando os cabos de componentes e áudio.

e

Connect devices such as a DVD player, VCR, or cable TV box using the composite and audio cables.

Branchez des périphériques tels qu'un lecteur de DVD, un magnétoscope ou un récepteur réseau câblé à l'aide des câbles audio et composites.
Conecte dispositivos como un reproductor de DVD, VCR o receptor de televisión por cable usando los cables de sonido y los cables compuestos.
Collegare dispositivi quali lettori DVD, videoregistratori o decoder per la TV via cavo utilizzando i cavi compositi e audio.
Ligue dispositivos, como um leitor de DVD, Vídeo ou "box" de TV por cabo, utilizando os cabos de componentes e áudio.

f

Connect devices such as a DVD player, VCR, or cable TV box using the S-Video and audio cables.

Branchez des périphériques tels qu'un lecteur de DVD, un magnétoscope ou un récepteur réseau câblé à l'aide des câbles audio et S-vidéo.
Conecte dispositivos como un reproductor de DVD, VCR o receptor de televisión por cable usando los cables S-vídeo y los cables de sonido.
Collegare dispositivi quali lettori DVD, videoregistratori o decoder per la TV via cavo utilizzando i cavi S-Video e audio.
Ligue dispositivos, como um leitor de DVD, Vídeo ou "box" de TV por cabo, utilizando os cabos S-Vídeo e de áudio.

g

Connect devices such as a DVD player or VCR using the SCART cable.

Branchez des périphériques tels qu'un lecteur de DVD ou un magnétoscope à l'aide du câble SCART.
Conecte los dispositivos como un reproductor de DVD o VCR usando el cable SCART.
Collegare dispositivi quali lettori DVD o videoregistratori utilizzando il cavo SCART.
Ligue dispositivos, como um leitor de DVD ou Vídeo, utilizando o cabo SCART.

Package Contents: remote control (1) / AAA batteries (3) / SCART cable (1) / coaxial cable (1) / documentation
NOTE: Not all cables are included with your TV. To order additional cables, contact Dell.

Contenu du coffret : télécommande (1) / piles AAA (3) / câble SCART (1) / câble coaxial (1) / documentation.
REMARQUE : Tous les câbles ne sont pas fournis avec votre téléviseur. Pour commander des câbles supplémentaires, contactez Dell.
Contenido del paquete: remote control (1) / AAA batteries (3) / SCART cable (1) / coaxial cable (1) / documentation
NOTA: No todos los cables se incluyen con el televisor. Para encargar cables complementarios, póngase en contacto con Dell.

Contenuto della confezione: telecomando (1) / batterie AAA (3) / cavo SCART (1) / cavo coassiale (1) / documentazione
NOTA: non tutti i cavi sono forniti con il televisore. Per ordinare altri cavi, contattare Dell.
Conteúdo da embalagem: controlo remoto (1) / pilhas AAA (3) / cabo SCART (1) / cabo coaxial (1) / documentação
NOTA: Nem todos os cabos são fornecidos com a TV. Para encomendar mais cabos, contacte a Dell.

www.dell.com | support.dell.com

Setting up Your Dell™ TV

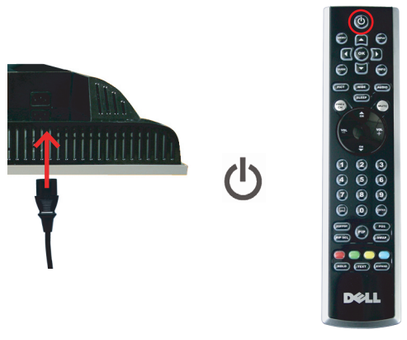
Configuration de votre Téléviseur Dell™
Configuración del televisor Dell™
Configurazione del televisore Dell™
Configurar a sua TV Dell™

2 To attach your speakers to the TV, see your *Owner's Manual.*

Pour raccorder les haut-parleurs au téléviseur, reportez-vous au *Manuel d'utilisation.*
Para conectar los altavoces al televisor, consulte el *Manual del propietario.*
Per collegare gli altoparlanti al televisore, vedere il *Manuale dell'utente.*
Para ligar as colunas à TV, consulte o *Manual do Utilizador.*

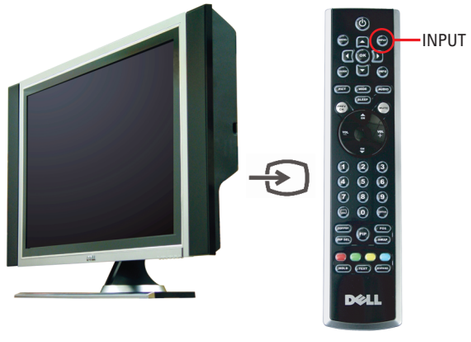
3 Install batteries in your remote control

Mettez des piles dans votre télécommande.
Instale las baterías en el mando a distancia.
Installare le batterie nel telecomando.
Coloque as pilhas no controlo remoto.



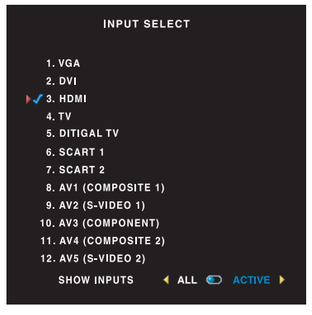
4 Plug in and turn on your TV

Branchez et allumez le téléviseur.
Enchufe y encienda el televisor.
Inserire la spina del televisore nella presa e accenderlo.
Insira os cabos e ligue a TV.



5 Press Input on your remote control

Appuyez sur la touche Input (Entrée) de votre télécommande.
Presione Input en el control remoto.
Premere il tasto Input del telecomando.
Prima "Input" no controlo remoto.



6 Select the proper input source for your TV

Sélectionnez l'entrée appropriée pour votre téléviseur.
Seleccione la entrada adecuada para su TV
Selezionare la sorgente di ingresso corretta per il televisore.
Seleccione a fonte de entrada apropriada para a TV.

Additional tips for setting up and using your Dell TV

Conseils supplémentaires pour configurer et utiliser votre téléviseur Dell
Sugerencias adicionales para configurar y usar el televisor Dell
Suggerimenti aggiuntivi per la configurazione e l'utilizzo del televisore Dell
Sugestões adicionais para configurar e utilizar a sua TV Dell

To access the TV menu and adjust the settings for your TV, including selecting the correct input source, press Menu on the remote control. For additional information about the TV Menu, see your *Owner's Manual*.

Pour accéder au menu et régler les paramètres du téléviseur, afin notamment de sélectionner l'entrée appropriée, appuyez sur la touche Menu de la télécommande. Pour plus d'informations sur le menu du téléviseur, reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur.*
Para acceder al menú del televisor y ajustar la configuración de su televisor, incluida la selección de entrada correcta, presione Menu en el mando a distancia. Para obtener información adicional acerca del menú del televisor, consulte el *Manual del propietario.*
Per accedere al Menu TV e regolare le impostazioni del televisore, compresa la selezione della sorgente di ingresso corretta, premere il tasto Menu del telecomando. Per ulteriori informazioni sul Menu TV, consultare il *Manuale dell'utente.*
Para aceder ao menu TV e ajustar as respectivas definições, incluindo a selecção da fonte de entrada correcta, prima "Menu" no controlo remoto. Para obter mais informações sobre o Menu TV, consulte o *Manual do Utilizador.*

Select the proper input source based on which connectors you used.

VGA — VGA connector on the bottom of the TV
DVI — DVI connector on the bottom of the TV
HDMI — HDMI connectors on the bottom of the TV
TV — Digital/Analog connector on the bottom of the TV
DIGITAL TV — Digital/HDTV connector on the bottom of the TV
SCART 1 — SCART connector on the bottom of the TV
SCART 2 — SCART connector on the bottom of the TV
AV1 (COMPOSITE 1) — Composite connector on the bottom of the TV
AV2 (S-VIDEO 1) — S-Video connector on the bottom of the TV
AV3 (COMPONENT) — Component connector on the bottom of the TV
AV4 (COMPOSITE 2) — Composite connector on the left of the TV
AV5 (S-VIDEO 2) — S-Video connector on the left of the TV

Sélectionnez l'entrée appropriée en fonction des connecteurs utilisés.

VGA - Connecteur VGA en dessous du téléviseur
DVI - Connecteur DVI en dessous du téléviseur
HDMI - Connecteurs HDMI en dessous du téléviseur
Téléviseur - Connecteur numérique/analogique en dessous du téléviseur
TV numérique - Connecteur numérique/HDTV en dessous du téléviseur
SCART 1 - Connecteur SCART en dessous du téléviseur
SCART 2 - Connecteur SCART en dessous du téléviseur
AV1 (COMPOSITE 1) - Connecteur composite en dessous du téléviseur
AV2 (S-VIDEO 1) - Connecteur S-Vidéo en dessous du téléviseur
AV3 (COMPOSANT) - Connecteur composant en dessous du téléviseur
AV1 (COMPOSITE 2) - Connecteur composite sur le côté gauche du téléviseur
AV2 (S-VIDEO 2) - Connecteur S-Vidéo sur le côté gauche du téléviseur

Seleccione la entrada adecuada en función de los conectores que utilice.

VGA: conector VGA en la parte inferior del televisor
DVI: conector DVI en la parte inferior del televisor
HDMI: conectores HDMI en la parte inferior del televisor
TV: conector Digital/Analógico en la parte inferior del televisor
DIGITAL TV: conector Digital/HDTV en la parte inferior del televisor
SCART 1: conector SCART en la parte inferior del televisor
SCART 2: conector SCART en la parte inferior del televisor
AV1 (COMPOSITE 1): conector de video compuesto en la parte inferior del televisor
AV2 (S-VIDEO 1): conector S-vídeo en la parte inferior del televisor
AV3 (COMPONENT): conector de componente en la parte inferior del televisor
AV4 (COMPOSITE 2): conector de video compuesto en la parte izquierda del televisor
AV5 (S-VIDEO 2): conector S-vídeo en la parte izquierda del televiso

Selezionare la sorgente di ingresso corretta in base ai connettori utilizzati.

VGA: connettore VGA posto sulla parte inferiore del televisore
DVI: connettore DVI posto nella parte inferiore del televisore
HDMI: connettore HDMI posto sulla parte inferiore del televisore
TV: connettore digitale/analogico posto sulla parte inferiore del televisore
TV DIGITALE: connettore digitale/HDTV posto sulla parte inferiore del televisore
SCART 1: connettore SCART posto nella parte inferiore del televisore
SCART 2: connettore SCART posto nella parte inferiore del televisore
AV1 (COMPOSITO 1): connettore composito posto nella parte inferiore del televisore
AV2 (S-VIDEO 1): connettore S-Video posto nella parte inferiore del televisore
AV3 (COMPONENTE): connettore componente posto nella parte inferiore del televisore
AV4 (COMPOSITO 2): connettore componente posto sul lato sinistro del televisore
AV5 (S-VIDEO 2): connettore S-Video posto sul lato sinistro del televisore

Seleccione a fonte de entrada apropriada, com base nos conectores utilizados.

VGA - Conector VGA na parte inferior da TV
DVI - Conector DVI na parte inferior da TV
HDMI - Conectores HDMI na parte inferior da TV
TV - Conector Digital/Analógico na parte inferior da TV
DIGITAL TV - Conector Digital/HDTV na parte inferior da TV
SCART 1 - Conector SCART na parte inferior da TV
SCART 2 - Conector SCART na parte inferior da TV
AV1 (COMPOSTO 1) - Conector composto na parte inferior da TV
AV2 (S-VIDEO 1) - Conector S-Video na parte inferior da TV
AV3 (COMPONENTE) - Conector de componente na parte inferior da TV
AV4 (COMPOSTO 2) - Conector composto no lado esquerdo da TV
AV5 (S-VIDEO 2) - Conector S-Video no lado esquerdo da TV

To set up DVB-T channels and PAL/SECAM channels

- connect from Antenna/Cable input to DIGITAL/ANALOG input using Coaxial cable
- for DVB-T, select DIGITAL TV from the Input Select Menu
- for PAL/SECAM, select TV from the Input Select Menu
- select Setup from the Main Menu and then select Channel Setup

Pour configurer les canaux DVB-T et PAL/SECAM
- raccordez l'entrée antenne/câble à l'entrée NUMÉRIQUE/ANALOGIQUE à l'aide du câble coaxial.
- pour le DVB-T, sélectionnez TV numérique dans le menu Sélection entrée
- sélectionnez Configur dans le Menu principal, puis sélectionnez Configuration chaînes.
- sélectionnez Configur dans le Menu principal, puis sélectionnez Configuration chaînes.

Para configurar los canales DVB-T y PAL/SECAM
- Conecte desde la entrada Antena/Cable hasta la entrada DIGITAL/ANALÓGICO mediante el cable Coaxial
- Para DVB-T, seleccione DIGITAL TV en el menú Input Select
- Para PAL/SECAM, seleccione TV en el menú Input Select
- Seleccione Setup en Main Menu y a continuación elija Channel Setup

Per impostare i canali DVB-T e PAL/SECAM
- Effettuare un collegamento dall'ingresso Antenna/Cavo all'ingresso DIGITAL/ANALOG, utilizzando un cavo coassiale
- Per DVB-T, nel menu Selezione Input selezionare TV DIGITALE
- Per PAL/SECAM, nel menu principale selezionare Configur. e quindi Configur. canale
- Nel menu principale selezionare Configur. e quindi Configur. canale

Para configurar canais DVB-T e PAL/SECAM
- ligue da entrada Antena/Cabo à entrada DIGITAL/ANALÓGICA utilizando o cabo Coaxial
- para DVB-T, seleccione DIGITAL TV no menu Input Select
- seleccione Setup (Configurar) no menu principal e, em seguida, escolha Channel Setup (Configuração de Canais)
- seleccione Setup (Configurar) no menu principal e, em seguida, escolha Channel Setup (Configuração de Canais)

Printed in China
Imprimé en Chine
Impreso en China
Stampato in Cina
Impresso na China

For additional information, see your *Owner's Manual*.

Pour plus d'informations, reportez-vous au *Manuel d'utilisation.*
Para obtener información adicional, consulte el *Manual del propietario.*
Per ulteriori informazioni, consultare il *Manuale dell'utente.*
Para obter mais informações, consulte o *Manual do Utilizador.*

Information in this document is subject to change without notice.
© 2005 Dell Inc. All rights reserved.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

Dell and the *DELL* logo are trademarks of Dell Inc. Dell disclaims proprietary interest in the marks and names of others.

August 2005

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis.
© 2005 Dell Inc. Tous droits réservés.

Toute reproduction sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de Dell Inc. est strictement interdite.

Dell et le logo *DELL* sont des marques de Dell Inc. Dell Inc. dénie tout intérêt propriétaire aux marques et aux noms commerciaux autres que les siens.

Août 2005

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.
© 2005 Dell Inc. Reservados todos los derechos.

Queda totalmente prohibida la reproducción de este documento por cualquier procedimiento sin el permiso por escrito de Dell Inc.

Dell y el logotipo de *DELL* son marcas comerciales de Dell Inc. Dell excluye todo interés propietario en marcas y nombres que no sean los suyos.

Agosto de 2005

Le informazioni presenti in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso.
© 2005 Dell Inc. Tutti i diritti riservati.

È vietata qualsiasi riproduzione senza autorizzazione scritta di Dell Inc.

Dell e il logo *DELL* sono marchi di Dell Inc. Dell declina qualsiasi interesse sulla proprietà di marchi e nomi di altre società.

Agosto 2005

As informações contidas neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
© 2005 Dell Inc. Todos os direitos reservados.

É expressamente proibida a reprodução seja de que forma for sem autorização escrita da Dell Inc.

A *Dell* e o logotipo *DELL* são marcas registadas da Dell Inc.
A Dell rejeita qualquer interesse de propriedade nas marcas e nomes de terceiros.

Agosto de 2005

HF6DV32040I Part1/3 Rev.A00